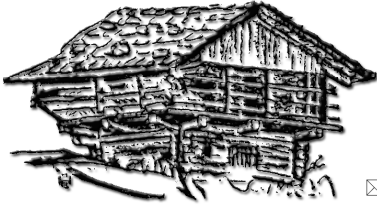


VEREIN DER FREUNDE DER VOM MITTELALTER VON ÖSTERREICH AUS BESIEDELTEN SPRACHINSELN
"Sprachinselfreunde" Österreichisches Sprachinselmuseum (nur gegen tel. Voranmeldung)
ZVR: 882346922



A -1190 Wien, Hardtgasse 7/14

+43 (0) 22 524 22 99 bzw. +43 (0)664 7388 47 94

✉ info@sprachinselvein.at

🌐 www.sprachinselvein.at

Bankverbindung: BA-CA: 00601218704 BLZ 20151 (IBAN = AT96 1200 0006 0121 8704 / BIC = BKAUATWW)

Vereinsnachrichten 2010

Wir trauern um Univ.Prof. Dr. Maria Hornung

Am 27. Mai 2010 hat der Vereinsvorstand zum 90. Geburtstag von Maria Hornung zum *Rückblick und Ausblick: Sprachinselforschung im Sprachinselvein* ins Museum eingeladen. Es war, als ob unsere Ehrenvorsitzende alle ihre Kräfte für diesen Tag gesammelt habe, um diesen Ehrentag mit uns in ihrer Wohnung würdig feiern zu können. Am 26. Juni 2010 ist unsere langjährige Vorsitzende (1974 - 1999) und Ehrenvorsitzende (2000 - 2010) für immer von uns gegangen. Zahlreiche Beileidsbekundungen und Nachrufe in verschiedenen wissenschaftlichen Publikationsorganen zeigen, wie sehr Maria Hornung international bekannt und geschätzt wurde. Hinweise und Links auf die Würdigungen sind auf unserer Homepage www.sprachinselvein.at abzurufen.

Rückblick 2010

Das Jahr 2010 war für den Verein sehr ereignisreich und bewegt. Um das Lebenswerk von Maria Hornung zeitgemäß und attraktiv weiterführen zu können, wurde schon seit längerer Zeit eine Generalsanierung des Museums geplant. Wegen der außerordentlich hohen Kosten und des nicht verbesserbaren Ambientes wurde im Mai eine Übersiedlung beschlossen. Der Verein und das Museum haben eine neue Heimstätte im Haus von Frau Prof. Dr. Helga Wolf gefunden. Es werden sich hier Synergien mit dem im Haus befindlichen Kulturquartier ergeben. Dank der tatkräftigen Unterstützung der Vorstandsmitglieder und einiger Sprachinselfreunde konnte im November 2010 mit der Übersiedlung der Bibliothek und der volkskundlichen Gegenstände in das neue Vereinslokal 1190 Wien, Hardtgasse 7/14 begonnen werden. Die Vorstandsmitglieder MR Dr. H. Wohlschlager und Mag. Irene Wohlschlager haben sich bereit erklärt, die sperrigen Gegenstände und Restposten von Publikationen in ihrer Wiener Wohnung zwischenzeitlich zu lagern. Mit Hilfe einer Förderung des AMS konnte Frau Mag. Dörfler für 6 Wochen angestellt werden. In dieser Zeit hat sie die volkskundlichen Gegenstände übersiedelt, die Bibliothek neu aufgestellt und die Inventarisierung vervollständigt.

Die **Bildungsreise** fand vom 29. 5. bis 5. 6. 2010 statt: **Auf Spurensuche zu Geschichte und Kultur Europas im Elsass**. Neben herrlicher Landschaft, Kunst und Kultur in Colmar, Mulhouse, Straßburg, Nancy und Fahrt durch die berühmten Weindörfer wurde ein höchst interessantes Treffen mit Vertretern der Lehrerverbände "Lehrer und ADEAF" im Einsatz für die Germanistik (Deutsch und Elsässisch) organisiert. Für die Tätigkeit des Vereins war aber sicher der Besuch beim Europarat und die Präsentation von Dr. Horn vom Generaldirektorat Minority Languages and Cultures über die Verantwortlichkeiten dieser Abteilung bzw. über die EU Sprachenpolitik ein Höhepunkt. Referate zur Elsässischen Literatur, zu Hans Arp, den humanistischen Predigern, die Bibliothek von Sélestat, herrliches Essen, Tapeten-, Papier- und Textilmuseum ließen die 30 Teilnehmer das mäßig schöne Wetter vergessen. Unser herzlicher Dank gilt der wissenschaftliche Leitung, Frau Prof. Dr. Gertrud Greciano von der Universität Strasbourg.

Am 26. November 2010 fand wieder die alljährliche Sprachinseltagung statt, diesmal zum **Stand der Namenforschung in und über Sprachinseln**. Über 50 Teilnehmer folgten den Ausführungen der Referenten aus Oberitalien, Österreich, Deutschland und Ungarn zum

Bankverbindung: BA-CA: 00601218704 BLZ 20151 (IBAN = AT96 1200 0006 0121 8704 / BIC = BKAUATWW)

Forschungsstand und den Desideraten der Onomastik über die Sprachinseln. Ein gemeinsames Projekt mit dem Einheitskomitee der historischen deutschen Sprachinseln in Italien wurde diskutiert.

Ausblick 2011

Vordringlich ist die Neuaufstellung der volkskundlichen Gegenstände in der Hardtgasse, die Konzeption der Wanderausstellung des Sprachinselmuseums und die weitere Digitalisierung der Bibliothek. Für ein geplantes Sprachinseltreffen samt Tagung müssen ebenso noch Sponsoren gefunden werden wie für die Digitalisierung von mehr als zwei Dritteln des Bibliotheksbestandes. Zwei Tagungsbände für die Sprachinselreihe sind in Vorbereitung. Im März wird das neue Vereinslokal mit einem "Abend der offenen Tür" eröffnet, für Herbst sind wieder regelmäßige Vorträge geplant.

Hauptversammlung des Vereins am 26.11.2010

Wiedergewählt wurden:

Vorsitzende: OR Dr. Ingeborg **Geyer**

Stellvertreter: HR Dr. Franz **Grieshofer**

Schriftführerin: Mag. Irene **Wohlschlager**

Stellvertreterin: OR Dr. Karin **Heller**

Kassier: MR Dr. Hans **Wohlschlager**

Kassier-Stellvertreter: Mag. Manfred **Kogler**

Rechnungsprüferin: Prof. Dr. Dorothea **Kribitsch**

Rechnungsprüfer: Dkfm. Heinz **Langendorf**

Beiräte: Univ.-Prof. Dr. Dieter **Pohl**
Luis **Prader**
OR Dr. Wilfried **Schabus**
HR Dr. Margot **Schindler**
Univ.-Doz. Dr. Manfred **Skopec**

►► Eine große Bitte ◀◀

Der Mitgliedsbeitrag 2011 bleibt unverändert € 20. Wegen der außerordentlichen Belastungen im abgelaufenen Vereinsjahr bitten wir um freiwillige Erhöhung bzw. Spenden auf unser Vereinskonto Inland: BA-CA: 00601218704 / BLZ 20151

Auslandsüberweisung: IBAN = AT96 1200 0006 0121 8704 / BIC = BKAUATWW)

Besonderer Dank für die ehrenamtliche Mithilfe und Unterstützung im abgelaufenen Vereinsjahr gilt allen Vorstands-, Beirats- und Vereinsmitgliedern.

Ohne die kontinuierliche Unterstützung seitens des Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft und Kultur sowie einem Beitrag der Stadt Wien zur Tagungsorganisation wäre die ständige Betreuung des Museums, der Bibliothek und der Aufbau der weiteren Dokumentation über die Sprachinseln nicht möglich, wofür wir unseren aufrichtigen Dank aussprechen dürfen.

Der Vereinsvorstand freut sich auf weitere gute Zusammenarbeit.

Dr. Ingeborg Geyer e.h.
(Vorsitzende)

Mag. Irene Wohlschlager e.h.
(Schriftführerin)

Wien, im Jänner 2011
Beilagen: Terminvorschau